

# Ay Carmela

De José Sanchis Sinisterra

(traduction de Angeles Muñoz)

Par la compagnie Afag Théâtre

Avec :

Virginie Rodriguez et Serge Balu,

Mise en scène :

Jean-Baptiste Guintrand

Lumières : Marie-Jeanne Assayag

**L'action se déroule en 1938, elle a pour toile de fond la guerre civile espagnole ; il n'est sans doute pas inutile de rappeler les faits marquants de ce conflit.**

Février 1936 : le Front Populaire Espagnol (coalition de communistes, sociaux-démocrates, socialistes et anarchistes...) accède démocratiquement au pouvoir. En réaction, les forces nationalistes tentent de renverser le gouvernement républicain. Les insurgés, menés par le général Franco, échouent dans leur tentative de putsch.

S'ensuit un conflit armé extrêmement meurtrier de plusieurs années qui verra finalement l'écrasement du camp républicain et la mise en place du régime franquiste.

**Les forces en présence sont relativement hétérogènes :**

## **Le camp nationaliste**

Alliance de conservateurs, de monarchistes et de néo-fascistes (les phalangistes identifiables à leurs chemises bleu vif), il bénéficie de l'appui de la légion étrangère espagnole (composée de soldats marocains très aguerris), de très nombreux soldats italiens fascistes envoyés par Mussolini et de forces aériennes de l'Allemagne nazie (la légion Condor).

## **Le camp républicain**

Composé principalement de communistes et d'anarchistes, il reçoit une aide indirecte de l'Union Soviétique et l'appui de miliciens républicains, volontaires étrangers (français, américains, polonais...) qui forment les Brigades Internationales.

Le drapeau républicain espagnol (dont il est question dans la pièce) est composé de trois bandes horizontales rouge, jaune et mauve.

« Ay Carmela » est un chant traditionnel qui a pris, durant le conflit, valeur pour le camp républicain d'hymne antifasciste.

